

AES

N° 287
Septiembre 2012

Revista de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina
www.notiaes.com

INFORMACION PRECISA

CONTROL DE FLOTAS CONTROL DE FLOTAS CONTROL DE FLOTAS CONTROL DE FLOTAS CONTROL DE FLOTAS



Informe especial

CONTROL DE FLOTAS



TODO PROYECTO ES POSIBLE

ESTACIONES DE GNC SIN COMPLICACIONES

SISTEMAS DE COMPRESIÓN MICROBOX Y NANOBOX

- Sin bunker
- Mínima obra electromecánica
- Instalación y puesta en marcha en tiempo récord
- Más espacio aprovechable
- El más bajo consumo eléctrico
- El mejor rendimiento
- Estética superior al precio total más competitivo

WWW.GALILEOAR.COM

GALILEO
Natural Gas Technologies



NANOBOX



MICROBOX

Institucional

Consejo Directivo.....	2
Servicios Profesionales para los Socios.....	2

Editorial

Surtidores de GNC: nuevos controles y nuevos costos.....	3
----------------------------------------------------------	---

Información General

Cayó un 15,4% la producción de automóviles en el primer semestre.....	4
Seguridad, precisión, flexibilidad y eficiencia: lo que busca un estacionero en un sistema de control de flotas.....	18

Secretaría de Energía

Ventas al mercado de combustibles líquidos.....	34
Estaciones de Servicio por bandera.....	34

Enargas

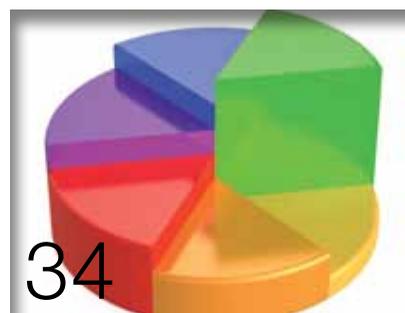
Sujetos del sistema de GNC.....	36
Operaciones de vehículos a GNC.....	36
Total de gas natural consumido y su relación con el GNC.....	37

Actualidad Empresarial

ABAC presentó una nueva válvula de carga para GNC.....	38
--------------------------------------------------------	----

El cuento del mes

Y Dios lloró.....	40
-------------------	----



Revista mensual de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

Dirección y Redacción
Av. Belgrano 3700
Teléfonos: 4957-2711/4931-2765
Fax: 4957-2925
E-mail: aes@aesargentina.com
www.notiaes.com

Director
Alberto Héctor Vázquez
Presidente de AES

Editor
Dr. Luis María Navas

Publicidad
Jorge Cravero
Teléfono: 5032-9104
jcravero@aesargentina.com

Consultoría Técnica
CONTEGAS S.R.L.
Paraná 754 10 A.
Capital Federal
Teléfono: 5032-9104

Arte y Diagramación
Machine Colors
www.machinecolors.com.ar
Teléfono: 15-4088-7588

Impresión
Artes Gráficas Buschi S.A.
Teléfono: 4918-3035

Registro de la Propiedad Intelectual
N. 1.321.592

Revista AES se distribuye -desde 1962- gratuitamente entre los asociados, reparticiones oficiales, entidades colegas, y empresas privadas- nacionales y extranjeras- vinculadas, directa o indirectamente, al sector expendedor. AES se reserva el derecho de admisión publicitaria, como así también modificar - total o parcialmente- las colaboraciones aceptadas, así como no publicarlas, cuando razones técnicas o de espacio lo exijan. La reproducción total o parcial del material contenido, está permitida si se indica su procedencia. Las opiniones vertidas en los artículos y/o colaboraciones firmadas, corren exclusivamente por cuenta de sus autores, no implican necesariamente que la publicación de las mismas sea la posición de la Asociación Estaciones de Servicio, ni que avale lo allí expresado.

Consejo Directivo

Presidente: Sr. Alberto Héctor Vázquez

Vicepresidente y Pro-Tesorero: Sr. José Ciaramella

Secretario: Sr. Juan Carlos Madrazo

Tesorero y Secretario de Actas: Sr. Néstor Barbarulo

Vocales Titulares: Sres. Daniel Schettino, Domingo Ciaramella y Carlos Vázquez

Vocales Suplentes: Sres.: Alberto M. Roccatagliata y Héctor Franco

Revisores de cuentas: Domingo Ciaramella y Roberto Díaz

Secretaría Administrativa: Consultas e informes de Lunes a Viernes de 12:00 a 19:00

Av. Belgrano 3700 – (C1210AAR) Capital Federal.

Teléfonos: 4957-2711/4931-2765. Fax: 4957-2925. E-mail: aes@aesargentina.com.

Web: www.notiaes.com

Servicios profesionales para socios

Asesoramiento Integral en Estaciones de Servicio, GNC y Mercado Electrónico de GAS

• Dr. Luis María Navas.

Tel: 5032-9104 - 15-6043-5475

Asesoría Letrada

• Dra. Laura Iris Rosatto.

Tel. 4957-2711-4931-2765

Asesoría Contable Impositiva y de Sistemas

• Estudio Contable del Dr. Juan Carlos Zona.

Tel: 4371-2488

Asesoría Societaria

• Lic. Horacio Colimodio. Tel: 4545-8646

• Roberto Decarli.

Departamento Técnico de Seguros

• Carlos Braña. Tel : 4952-6167

• Julio Alarcón. Tel: 15-3-384-2670

Las consultas que se formulen en la sede de AES o telefónicamente son gratuitas.

SERVICIO de INFORMES de RIESGOS CREDITICIOS:

Quienes deseen obtener este tipo de informes sobre personas físicas y jurídicas, podrán hacerlo sin cargo alguno mediante nuestra entidad, en virtud del convenio existente con la empresa Veraz S.A.

Este servicio podrá ser solicitado por e.mail o telefónicamente.

Surtidores de GNC: nuevos controles y nuevos costos



La aplicación de los nuevos controles previstos por la Secretaría de Comercio Interior que lidera Guillermo Moreno traerá un nuevo costo asociado de \$ 3.500,00 por “Aprobación de Modelo” y \$ 700,00 por el control de cada manguera. En suma, una estación de dos surtidores deberá pagar en la primera visita que realicen los inspectores del INTI \$ 9.800,00. A partir de ese momento y en forma anual \$ 2.800,00, a valores de hoy.

En efecto, la Resolución de la Secretaría de Comercio N° 88/2012 aprobó el Reglamento metrológico y técnico para los sistemas de medición de gas natural comprimido de uso vehicular en un anexo de 43 páginas.

En cuanto a su vigencia, la redacción de la norma es pésima, en especial su artículo 3 que expresa textualmente: “Los Sistemas de Medición de Gas Natural Comprimido de Uso Vehicular, así como sus dispositivos principales, auxiliares y adicionales, que se encuentren instalados en el país, a la fecha de entrada en vigencia de la presente resolución o que se instalen hasta el 10 de septiembre de 2014, deberán dar cumplimiento al Reglamento Metrológico y Técnico aprobado en el Artículo 1° de la presente resolución, a partir del día 1° de enero de 2022, excepto en lo que respecta a las exigencias de los puntos 4.1.3 y 5.4 del Anexo a la misma, que deberán cumplirse a partir del 1° de setiembre de 2014”.

Haciendo un esfuerzo de interpretación, el INTI ya tiene el marco normativo para actuar.

Hasta el momento, la Autoridad Regulatoria por antonomasia era el ENARGAS. Ahora la Secretaría de Comercio, a través del INTI, también regula las estaciones de carga de GNC. En este aspecto parece no haberse tenido en cuenta que la actual NAG 418 del ENARGAS prevé dos calibraciones semestrales de surtidores.

El control del INTI será anual. Por tal razón deberán adecuarse ambas normas porque de otra manera no pueden cumplirse simultáneamente.

Otra situación que parece no haberse contemplado es acerca de la densidad del gas que cambia como mínimo dos veces por mes, es decir, 24 veces en el año. La pregunta que queda planteada es: ¿cómo se adecuará la densidad después que el INTI haga la revisión periódica?

Las consecuencias directas de esta norma son mayores costos para el expendedor. Por otra parte el costo por la “Aprobación de Modelo” es ilegal.

Cuando el expendedor pagó los surtidores ya estaba incluida la aprobación por parte de un Organismo de Certificación que es regulado y supervisado por el ENARGAS. Por lo tanto, de prosperar ese cargo, se estaría pagando dos veces un mismo concepto.

Adicionalmente, esta norma se publica en el marco de la discusión sobre el precio del GNC que planteó la Comisión de Planificación y Coordinación Estratégica del Plan Nacional de Inversiones Hidrocarbúricas el 8 de Agosto próximo pasado. Esa discusión está atrasada con relación a lo inicialmente propuesto por su presidente, Axel Kicillof.

Cuáles son los pasos a seguir

Los operadores deben cumplir las normas dictadas porque se presumen legales, pero tienen todo el derecho de rechazar el pago de \$ 3.500,00 por Aprobación de Modelo porque ya está abonado. También pueden rechazar el elevado

costo de \$ 700,00 por el control de cada manguera.

El expendedor cuando compró el equipamiento lo hizo a un Fabricante que está regulado por el ENARGAS y tuvo la aprobación de un Organismo de Certificación también regulado por el Ente, como ya se dijo. También es de destacar que el INTI, desde hace años, es Organismo de Certificación regulado por el ENARGAS. Puede darse el supuesto que haya aprobado algún modelo de surtidor y cobrado por tal gestión y ahora cobre nuevamente por volver a aprobarlo, ahora a través de la Secretaría de Comercio.

No hay razón de ningún tipo en tener que aprobar otra vez lo que ya fue aprobado por expresas disposiciones de la Autoridad Regulatoria.

Si la Secretaría de Comercio quisiera aprobarlo nuevamente debería ser a su cargo.

Conclusión

Esta norma debe ser revisada de manera urgente por la Secretaría de Comercio porque:

- Es imprecisa en cuanto a su vigencia.
- El cargo por la Aprobación de Modelo ya fue abonado y no corresponde abonar nuevamente.
- El costo de \$ 700,00 para la revisión resulta por demás oneroso. La actual calibración de surtidores tiene un costo por manguera entre \$ 100,00 y \$ 150,00. ¿Por qué razón habría que pagar seis veces más?

Dr. Luis María Navas
Editor

COMO CONSECUENCIA DE LA BAJA EN LAS VENTAS INTERNAS Y EXTERNAS

Cayó un 15,4% la producción de automóviles en el primer semestre

Con la merma en las ventas internas de automóviles y también, de la exportación, cayó la producción en el primer semestre del año un 15,4%, con relación al mismo período de 2011. El ranking de producción de automotores en el período fue encabezado por General Motors, que recuperó el liderazgo, seguida por Renault, PSA Peugeot y, a mayor distancia, por Volkswagen, Toyota, Ford y Fiat.

Específicamente, con relación a la evolución de las ventas en el mercado interno, en el primer semestre mostraron un descenso del 1,9% en relación a enero-junio de 2011. En tanto, las exportaciones automotrices descendieron 28,1% sobre iguales meses del año pasado por la evolución decreciente del mercado brasileño y el importante aumento de stocks en las terminales de ese país.

El sector automotor terminó el primer semestre de 2012 en un terreno de franca contracción de la actividad: la producción alcanzó a las 331.798 unidades en el semestre, lo cual representó un desplome del 15,4%, con relación al mismo período del año anterior, con una reducción respecto del 28% interanual del primer semestre de 2011 sobre igual período de 2010.

Los datos se desprenden de un informe de la consultora Investigaciones Económicas Sectoriales (IES), que además realizó un ranking de producción. En el período, según la información recabada, encabeza General Motors, que recuperó el liderazgo. La sigue Renault, PSA Peugeot y, a mayor distancia, Volkswagen, Toyota, Ford y Fiat.



- TELEMEDICION Y DETECCION DE PERDIDAS ●
- CONTROLADOR DE SURTIDORES ●
- CONTROL DE FLOTAS ●
- CALIBRACION ELECTRONICA DE TANQUES ●
- MANTENIMIENTO EN TODO EL PAIS ●

Nuestros equipos están aprobados por INTI-CITEI



Argerich 2723 – (CP 1417) - Cap.Fed. – Buenos Aires – Argentina
Tel/Fax: 54 11 45034484 / 45050623 E-mail: info@ledamt.com

ACCESORIOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Kefren tiene la solución a los problemas que se le presenten. Servicio, calidad, stock permanente, entrega inmediata, consultas On line. Información permanente de las novedades del mercado, reparaciones y mantenimiento. Repuestos de todos los productos y los mejores precios del mercado. Kefren esta suministrando a todo el mercado de accesorios para Estaciones de Servicio y llegamos a estas a través de nuestra amplia base de datos actualizados por medio de nuestro envío diario de correos electrónicos informativos.



● Acopiamientos rápidos y Válvulas esféricas



● Surtidores



● Filtros



● Carreteles



● Lubricación



● Repuestos para surtidores



● Medidores



● Conectores rápidos y desconectores en seco



● Bombas



● Linternas



● Brazo de carga



● Accesorios para GNC



● Telemedidores



● Mangueras



● Réplicas de surtidores antiguos



● Accesorios para tanques y camiones cisternas



● Pasta detectora de agua



Tel.: (011) 4442-0112/4622-9857/4622-2853

Telefax: (011) 4442-0112/4622-9857

kefren@netizen.com.ar // cpasacqua@hotmail.com

www.kefrenargentina.com.ar

Cayó un 15,4% la producción de automóviles en el primer semestre

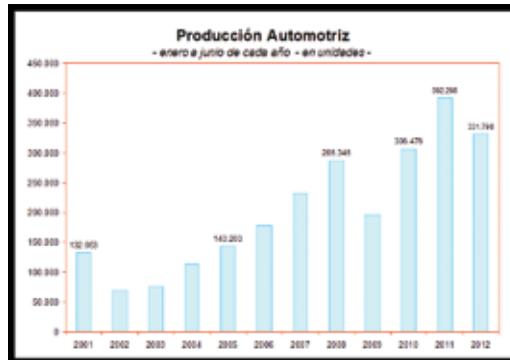
...continúa de pág. 4

Con relación a la evolución de las ventas en el mercado interno, el estudio destaca que en el primer semestre alcanzaron a las 397.875 unidades, un 1,9% por debajo de las correspondientes al primero de 2011, si bien, al igual que en el caso de la producción, con una reducción sobre el 27% de crecimiento de los seis primeros meses de 2011 sobre iguales meses de 2010.

En cuanto a la composición del mercado, la participación mayoritaria continuó siendo de los autos importados, la mayoría ubicados en la franja de precios menores, y ha sido abastecida por las importaciones, fundamentalmente originadas en Brasil, en un 60,7%, con un fuerte descenso respecto del 65,4% del

primer semestre de 2011.

En lo referente a la composición de las ventas por categoría, un



72,3% correspondió a los automóviles; un 24,1%, a las de utilitarios; y un 3,7% a los vehículos de transporte, con caídas interanuales del 6,1% y 18,1% en la de

los automotores y camiones, y un alza del 17,5% en los utilitarios.

Para el total de las ventas, el ranking fue encabezado por Volkswagen, seguida por Renault, General Motors, Ford, PSA Peugeot, Fiat y Toyota, en ese orden. Entre todas abarcaron el 95,4% del mercado. En utilitarios, la producción fue encabezada por Toyota, que desplazó a Volkswagen, al segundo lugar, seguida por Ford y Renault. Por último, en camiones el primer lugar en las ventas correspondió a Mercedes-Benz, a la que siguió Renault, que desplazó a Iveco al tercer lugar, seguida por Ford.



TP sistemas s.a.

CAPTURA DE DATOS Y CONTROL DE SURTIDORES, DE GNC Y LIQUIDOS

SUMA DE PUNTOS PARA FIDELIZACION DE CLIENTES

T.E. 0351 15 682-3221

0351 480-7120
www.tpsistemassa.com.ar
ventas@tpsistemassa.com.ar



Comercio Exterior

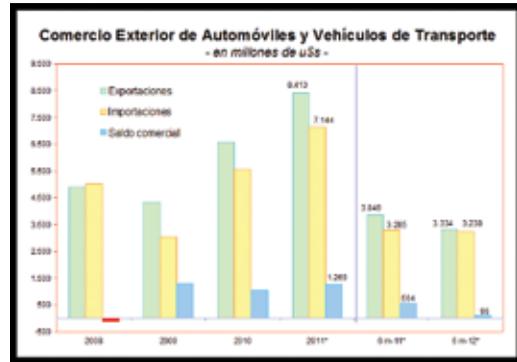
Las exportaciones de automotores en el primer semestre de 2012 mostraron una profunda caída relacionada con la menor demanda del mercado brasileño debido al mantenimiento de la retracción en la economía de ese

país. A decir de los técnicos de IES, la importancia de ese destino fue un factor decisivo en la evolución en el período.

En efecto, las exportaciones

en el período indicado de 2012 llegaron a los 175.688 vehículos, con un descenso del 28,1% sobre lo exportado en iguales meses de 2011, el cual se originó por la ya citada evolución decreciente del mercado brasileño y el importante aumento de stocks en las

terminales de ese país, lo cual puede haber originado la aplicación de algunas restricciones (LNA) a la importación, que afectaron a las de extrazona pero que también pueden haber repercutido en las de origen argentino. En cuanto a la evolución interanual en el mes de junio, se habría desplomado un 48,1%, con solo 28,6 miles de unidades, lo cual es una muestra



- + Fabricación y Venta de Tanques
- + Horizontales / Verticales
- + Aéreos / Subterráneos
- + Equipos Calefaccionados
- + Revestimientos Especiales
- + Accesorios



Experiencia
Capacitación
Eficiencia



EL EMPORIO DEL TANQUE S.A.

Camino Gral. Belgrano y Tomas Flores
Quilmes Oeste - Buenos Aires (1879)

ARGENTINA

(54 - 11) 4270-1012/13/14/15

info@elemporiodeltanque.com.ar

www.elemporiodeltanque.com.ar



Fabricantes de Tanques Industriales

- Stock Permanente
- Tanques Usados
- Reacondicionados
- Semi Nuevos

Cayó un 15,4% la producción de automóviles en el primer semestre

...continúa de pág. 7

de la aceleración del descenso en el final del semestre.

Los valores exportados treparon a los u\$s 3334 millones, lo cual representó un retroceso interanual del 13,4% (también una leve caída del 1,8% del registro en igual período de 2010) y marcaron un aumento en el precio medio por unidad, que llegó a los u\$s 19 mil, con un ascenso del 20,4% en dólares respecto del verificado en los seis primeros meses de 2011, lo cual duplicó prácticamente el promedio de variación del total de 2011. Pese a ello, el precio medio de exportación se mantiene aún por debajo del precio medio en el mercado brasileño (según la información de los operadores), si bien la diferencia es compensada (al menos,

parcialmente) por las mejores condiciones crediticias del país vecino para sus vehículos y por la devaluación del real, que encarece las importaciones.



Por otra parte, según los datos del informe, las importaciones en el

primer semestre de 2012 treparon a las 261.103 unidades, un 4,3% por debajo de las correspondientes al primero de 2011. A su vez, se encuentran un 26,6% por encima de las de los mismos meses de 2010, lo cual marca un crecimiento levemente inferior al experimentado por el total de las ventas, con una participación mayor de la industria local en el mercado entre esos semestres, y revierte la situación del pasado año, si bien es poco factible que esa situación se mantenga en el futuro.

En materia de valores, las compras externas totalizaron u\$s 3238 millones, un 1,4% de disminución interanual, lo cual implica, al ser menor al descenso de las cantidades, una expansión del precio medio de importación,

Soluciones confiables para aplicaciones de alta exigencia

VEC25 VÁLVULA DE CARGA PARA GNC

■ **ROBUSTA VÁLVULA DE TRES VÍAS DISEÑADA PARA SOPORTAR ALTAS PRESIONES CON CARGA LATERAL**

■ **ESPECIALMENTE APTA PARA SURTIDORES DE GNC, COMO VÁLVULA DE CARGA**

CARACTERÍSTICAS:

- Diseño de bola trunnion, con recubrimiento
- Asientos encapsulados, retenidos por resorte
- Manivela grande y bajo torque, para un cómodo accionamiento
- Larga vida útil
- Vástago inexpulsable
- Kit de reparación disponible
- Trazabilidad
- 100% probadas en fábrica



NUEVO PRODUCTO

ABAC SRL

Tronador 374 - B1706BAB - Haedo - Bs. As. - Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4659-4146 / 4460-0052 - Web: www.abac.com.ar



MARPA

TERMOS EXPENDEDORES DE AGUA CALIENTE

Los fabricantes de los Termos expendedores de agua caliente presentan el nuevo modelo de calibrador automático de aire con moneda temporizado.

- Colocación a concesión
- Mantenimiento a cargo de Marpa
- Resistente
- Prácticamente inviolable

Ahorre en mantenimiento de sus equipos mientras aumenta su facturación

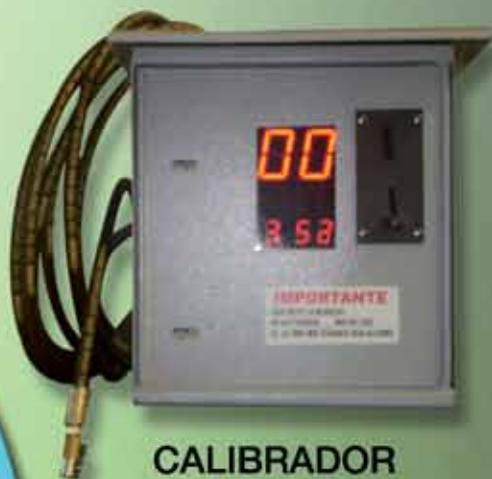


Modelo de pared



Modelo con pie

GABINETE FABRICADO
TOTALMENTE EN FUNDICIÓN
DE ALUMINIO



CALIBRADOR
DIGITAL
TEMPORIZADO

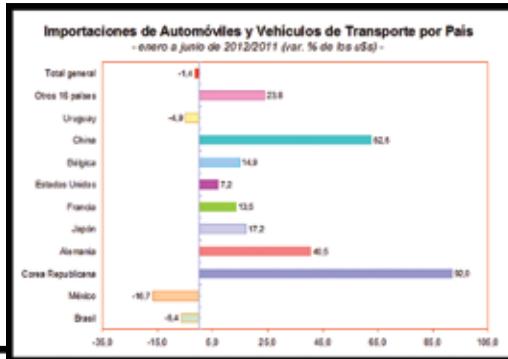
Equipos expendedores de
AGUA CALIENTE

MARPA
www.termosmarpa.com.ar / info@termosmarpa.com.ar
(0341) 411-6655. Móvil: (0341) 15 696-8653
Dorrego 1635 – Rosario – Santa Fe.

Cayó un 15,4% la producción de automóviles en el primer semestre

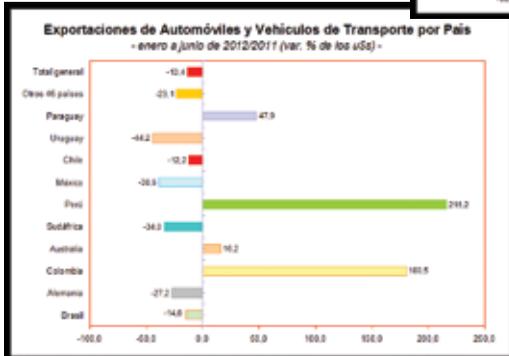
...continúa de pág. 8

que, en promedio, llegó al 3%, superior al 0,9% de caída del total del pasado año, pese a la devaluación del real a partir de agosto del pasado año. Esta suba se originó por la correspondiente al precio medio de los automóviles, en parte compensada por el leve descenso



tomotriz en el período.

En segundo lugar, a mucha distancia, se ubicó Alemania, con el 6,4%, también con un leve descenso en su participación. Como tercer destino, aparece, por primera vez en un puesto relevante, Colombia, con el 3,7% y una importante expansión que elevó su participación desde el 1,1%



Según la consultora este descenso puede obedecer a una causa coyuntural, y respondería principalmente a causas estructurales vinculadas con la menor expansión de la economía del vecino país, así como con las dificultades por las que atravesó su industria au-

de iguales meses del año anterior. Como cuarto destino se ubicó Australia, con el 2,5%, moderadamente por encima del registro de iguales meses de 2011. Perú figuró a continuación, con el 2,1% y un avance muy fuerte en su participación, seguido por el anterior tercero, México, que cayó al 2%, en descenso interanual, y Sudáfrica, con el 2,3% también en un

del precio de los camiones.

En lo que respecta al saldo comercial, el estudio concluye que mantuvo el sesgo positivo en los seis primeros meses del año 2012, y alcanzó a los u\$s 96,2 millones, un 82,2% por debajo de los u\$s 564,2 millones de superávit de iguales meses del pasado año. Se originó, estiman los técnicos del IES, por el aumento en los precios medios, ya que en materia de cantidades el déficit aumentó considerablemente, un 199% interanual en el período, determinado por el fuerte descenso de las exportaciones junto con otro mucho menor en las importaciones.

Destino y origen

Con relación a los destinos de las exportaciones de automotores en los primeros seis meses de 2012, Brasil continuó siendo, con mucha diferencia, el mayor comprador, ya que abarcó el 73,4% de nuestras ventas externas medidas en dólares. De esa manera, redujo levemente su participación respecto de los mismos meses de 2011 (74,6%).

EL VIAJANTE
AGUA DESTILADA

- Agua Destilada
- Refrigerante
- Anticongelante
- Anticorrosivo

TEL/CEL: 4209-5505 / 15-5496-1337
E-MAIL: productoselviajante@hotmail.com
<http://www.elviajantedestilada.com.ar>

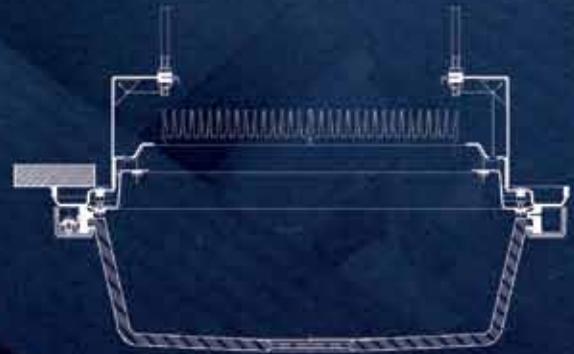
MODELO 592



Luminaria de embutir para lámparas de mercurio halogenado.
El difusor en cristal prismático al borosilicatto permite una
iluminación radial uniforme, aumentando los niveles horizontales y
verticales sobre surtidores y ambiente.

Opcional

- IBA 592 para lamparas de bajo consumo
- IBA 592 con Tecnología a LED de alto rendimiento.
Armado en la argentina con la garantía de todos sus componentes.
Driver ip 67
- Modulo adaptable a LED para luminarias iba 592 ya existentes



Cayó un 15,4% la producción de automóviles en el primer semestre

...continúa de pág. 10

terreno descendente.

Estos destinos, con participaciones superiores al 2%, abarcaban el 92,4%. En tanto que los tres primeros llegaban al 83,5% del total de las ventas externas en valores.

El resto de los países receptores mostró niveles de participación inferiores, conformados por Chile, Uruguay y Paraguay, que se ubicaron a continuación con menores participaciones (entre el 1,1% y 1,3%).

En cuanto al origen de las importaciones en valores, el principal proveedor en el período señalado de 2012 con-



- > Estaciones de Servicio.
- > Sólo líquidos, sólo GNC y Duales.
- > Tasamos
- > Compramos
- > Vendemos
- > 20 años de experiencia avalan nuestra gestión.



Paraná 754 Piso 10° "A" - Telefax 00 54 11 5032-9104 (C1017AAP) Capital Federal
www.contegas.com - info@contegas.com

CONTROLE TODA SU ESTACION DE SERVICIO

CONEXION WEB
SMS CELULARES



Conexiones



LIQUIDOS

GDM



CONTROL DE
DESPACHOS
LECTOR CHIP



FACTURACION
AUTOMATICA



SISTEMAT

BEAZLEY 3748 (1437) Cdad Bs As

(11) 49116361/9120

info@mawisystem.com.ar

www.sistemat.com

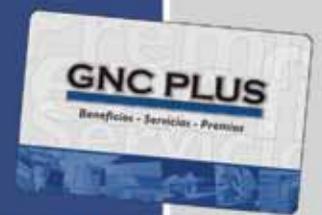
Fidelizacion de Clientes

tinuó siendo Brasil, que representó el 64,3% de nuestras compras, fundamentalmente por las mayores del segmento de autos chicos, que son los de mayor demanda en el ámbito local, con un porcentaje menor al registrado en iguales meses de 2011 (67,7%).

A mucha distancia se ubicaron México (14,8%), Corea (6%), Alemania (5,8%), Japón (1,8%), Francia (1,4%), y los Estados Unidos (1,1%). La mayoría de los vehículos importados desde esos países corresponden al seg-

GNC PLUS

SUMA TU ESTACIÓN DE SERVICIO
incrementá tus ventas



El programa de fidelización más completo para estaciones de gnc

- Instala el sistema sin inversión
- Renova tu sistema de fidelización utilizando tu hardware actual
- Material promocional en puntos de ventas
- Programa de premios para la fidelización de clientes



12 AÑOS EN EL MERCADO ▪ MAS DE 200.000 CLIENTES FIDELIZADOS ▪ 39 ESTACIONES ADHERIDAS

consultas al (011) 4204-9597

consultas@gncplus.com

Cayó un 15,4% la producción de automóviles en el primer semestre

...continúa de pág. 13

mento premium, que fue afectado por las intenciones oficiales de reducir las compras desde esos países, si bien el impacto fue diferenciado, ya que mientras la participación de Corea creció (desde el 3,1% de los mismos meses de 2011), la de México se contrajo severamente (desde el 17,6%), mientras que las de Alemania y Japón crecieron en forma más leve.

El caso de México es especial, ya que las importaciones afectaron fundamentalmente a los envíos de la marca Nissam (con una caída total del 15,5%, la única entre los grandes proveedores), debido a la elevación del arancel de importación al 35% (similar al de extra-zona). Ello reactivó las controversias con ese país, que culminaron con la reciente suspensión unilateral, con las consecuencias anali-

zadas previamente.

En lo que respecta a las importaciones en valores, las origina-

das en Brasil disminuyeron en un 6,4% y las de México, un 16,7% por el fenómeno ya señalado. Por el contrario, las provenientes de

MACHINE
COLORS

websites multimedia catálogos dvd revistas

www.machinecolors.com.ar

info@machinecolors.com.ar 15-4088-7588

ASPIRADORAS AUTOSERVICIO A FICHA O A MONEDA.

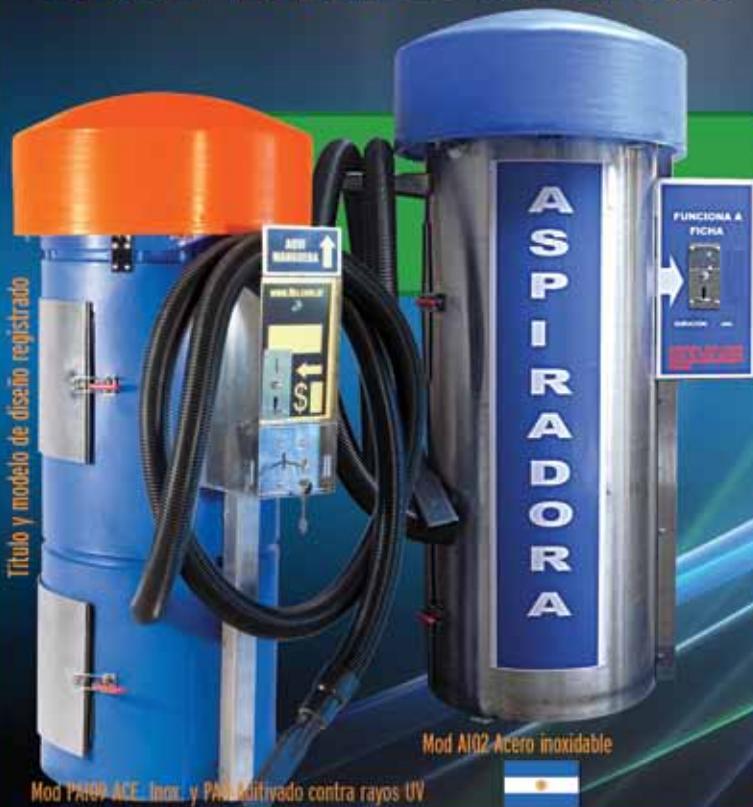
¡SIN COSTO!
INSTALE UNA EN SU ESTACION (*)
(011) 48964485

**ATRAEN CLIENTES Y
GARANTIZAN RENTA!!!**

MUY POTENTES!! 2 motores de 1.2hp c/u

Luminosas de noche!!!-Fácil de mantener!!-Fácil de usar!

(*)En CONSECIÓN para Capital Federal , Zona Norte y Zona Oeste del Gran Bs As.
MODELO PAI.09, hasta agotar stock. Personal con ART y Calificado,
Reparación en menos de 48s.
Venta a TODO EL PAIS! Promo Provincias, 2 modelos. Descuentos Especiales.



FHS autoaspirado S.R.L.

fhs24hs@gmail.com

www.fhs.com.ar

TEL.: (011) 48964485 / 1551420796 / 1553140429.

Alarcón - Braña
Productores de Seguros

ART

Responsabilidad Civil

Incendio

Seguro de Vida Obligatorio

Seguro de Vida Ley de Contrato

Robo

Caución

Accidentes Personales.

**Mejoramos la cobertura de su auto
y bajamos su costo**

*Más de 35 años de trayectoria
en el mercado asegurador*

Av. Corrientes 1965 Piso 3 "M" - (1045) Capital Federal. Telefax: 011-4952-6167.
E-mail: infopas@speedy.com.ar / alarcon.brana@yahoo.com.ar

Mensajes durante las 24 horas 15-6979-4056

Cayó un 15,4% la producción de automóviles en el primer semestre

...continúa de pág. 14

Corea treparon un 92%, y las de Alemania, un 40,5%. Menores incrementos se registraron en las originarias de Japón, Francia y los Estados Unidos, entre el 17,2% y el 7,2%.

Gráficos:

Fuente(para todos):

IES Consultores, Investigaciones Económicas Sectoriales



World Service
Soluciones Integrales Informáticas

Homologado por YPF
Conexión al CEM44

- *-Sistema de Gestión integral administrativo para estaciones de servicio.
- *-Tarjeta de fidelización de clientes.
- *-Conexión a surtidores de liquido y GNC.
- *-Control de flotas. / *-Control de sistema vía web.
- *-Circuito cerrado de TV digital.
- *-Controladores Fiscales

Carhue 15 - Capital Federal - CP C1408GBA
Tel/Fax (5411) 4644-3334 y Rotativas - Web: www.wservice.com.ar

TERMOS DE AGUA PARA MATE

FARINA

Instale el mejor termo del mercado y participe en un negocio altamente rentable

Colocación a concesión

Instalación y mantenimiento sin cargo

Servicio técnico

Nuevo Diseño!

- Chasis 100% en fibra de vidrio
- Alta recuperación (60 termos por hora)
- Laterales luminosos
- Caldera de acero inoxidable
- Resistente a la intemperie



PROVEEDOR OFICIAL

YPF



David Ortega 1570 -Mar del Plata TE: 0223-470-4466/155-218985
E-mail: info@farinavending.com www.farinavending.com

Controlar un insumo tan importante y costoso como el combustible es una prioridad en empresas que dependen de él para cumplir su tarea diaria.



Nuestras soluciones se adecuan a las particularidades de cada flota, brindando una solución simple y eficiente en cada caso.

Fleet 50 - Pequeñas flotas



- Opera con flotas de hasta 50 vehículos.
- Manejo de hasta 4 mangueras.
- Identificación mediante tarjetas RF.
- Descarga de informes en formato CSV, compatible con EXCEL®.
- No requiere computadoras dedicadas.
- Conexión con impresora de tickets.



Fleet 200 - Flotas Medianas



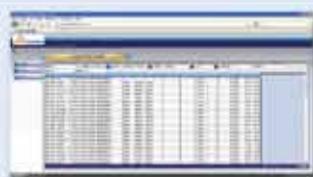
- Opera con flotas de hasta 200 vehículos.
- Manejo de hasta 16 mangueras.
- Identificación mediante tarjetas RF.
- Descarga de informes en formato CSV, compatible con EXCEL®.
- No requiere computadoras dedicadas.
- Conexión con impresora de tickets.



Fleet Online - Sin límite en la cantidad de vehículos



- Sin límite en la cantidad de vehículos.
- Manejo de hasta 32 mangueras por centro de carga.
- Identificación mediante tarjetas RF o lectura en boca de tanque.
- Descarga de informes en formato CSV, compatible con EXCEL®.
- No requiere computadoras dedicadas.
- Conexión con impresora de tickets.
- Centralización de varios centros de carga.
- Acceso vía web mediante Head Office Fleet Online.
- Integración con nuestro control de stock y fuga de tanques.
- Reportes con gráficos estadísticos.
- Envío de SMS ante eventos o alarmas.



Seguridad, precisión, flexibilidad y eficiencia: lo que busca un estacionero en un sistema de control de flotas

Una estación de servicio que puede brindarle a su cliente información fehaciente de los consumos de su flota apunta a la fidelización a través del ofrecimiento de información exacta, y la provisión de un servicio confiable y de excelencia. Esto sin duda redundará en un aumento de su rentabilidad, ya que los clientes lo elegirán por sobre la competencia.

A continuación, los directivos de las principales empresas dedicadas al control de flotas, que dialogaron con Revista AES para la edición de septiembre, nos cuentan sus perspectivas, sus últimos desarrollos y evalúan las ventajas de los sistemas y productos que pueden ofrecer para el empresario expendedor de combustibles.

“Estamos acompañando al retail de combustible en las estaciones de servicio, y a quienes lo utilizan, como por ejemplo, empresas de transporte, mineras, agroindustria y constructoras, como un recurso indispensable para llevar adelante su tarea diaria”, destacó Omar Sebastiani, gerente comercial de Pump Control, que cuenta en su carpeta de servicios con un completo sistema de control de abastecimiento de combustible de-

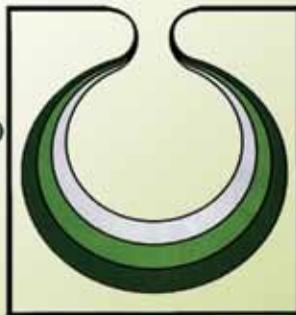
nominado Fleet-Online. Pensado para flota de vehículos, ya sea en centros de carga propios o en estaciones de servicio públicas, permite desde cualquier computadora conectada a Internet, monitorear en tiempo real los movimientos de combustible de los vehículos que forman parte de la flota. “El sistema es hoy la de las soluciones más completa del mercado. El control y el registro de cada despacho realizado permiten lle-

var un seguimiento minucioso del destino del combustible”, describió Sebastiani.

Por otra parte, el sistema de control de flotas de TP Sistemas es requerido principalmente por aquellas empresas que proveen de combustible en su planta a vehículos propios o de terceros que trabajen para ellos, que no venden al público, ni a otras empresas y cuentan generalmente con un surtidor para

El Hielo deber ser...

ROLITO®



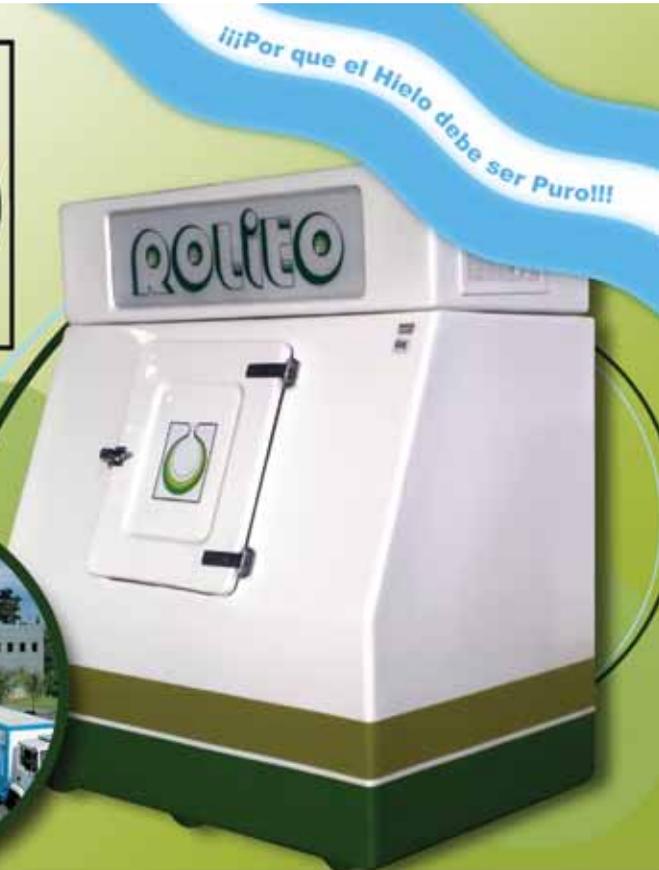
Hielo y Agua Desmineralizada

Bolsas de Hielo

Redonhielo S.A es el mayor productor de hielo de Sudamerica, líder indiscutido en la producción de hielo para consumo humano y otras aplicaciones. De la mano de su marca estrella, "Rolito", Redonhielo S.A. es uno de los grandes jugadores mundiales en la producción de hielo y líder indiscutido en Sudamerica. Esto ha llevado a la empresa a desarrollar y adquirir tecnología de última generación en su preocupación por mantenerse a la vanguardia y seguir llevando a su mesa el mejor hielo.

Botella de Agua Desmineralizada

Este producto fue desarrollado en forma exclusiva por nuestros técnicos especializados en la conservación y mantenimiento de nuestra flota de vehículos y su excelente performance e inmejorable calidad al más alto nivel internacional esta hoy a su alcance.



REDONHIELO S.A.
Una empresa Argentina

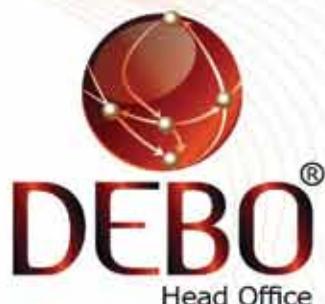
Perón 9140 - Ituzaingo - Bs. As. - Tel: 0800 - 222 - 9300 / 9200 / 4489 - 9300
Ruta Panamericana Km. 25.700 - Don Torcuato - Bs. As. - Tel: 4741 - 8000
Perón 26875 - Merlo - Bs. As. - Tel: 0220 - 4852226 al 29
MAIL: rolito@rolito.com.ar

EMPRESA NACIONAL DE SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA APLICADA PARA AYUDAR Y FORTALECER LA GESTIÓN INTEGRAL DE LAS EMPRESAS.

Sistemas DEBO® es un software pensado y realizado exclusivamente para estaciones de servicios.

HEAD OFFICE INTEGRAL:

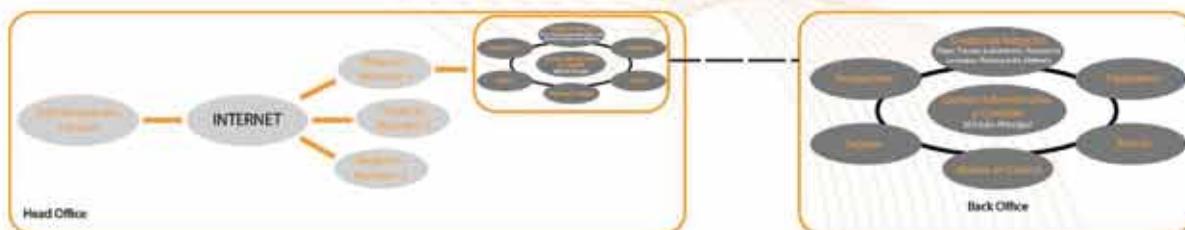
Este aplicativo es complemento e integrador de los Back Office DEBO® Full, que permite centralizar todas las eess de una organización, gestionando la información de índole operativa, administrativa y contable, logrando tener una administración centralizada para el tratamiento de las compras y las ventas .



BACK OFFICE INTEGRAL:

(Módulos que lo componen)

- Gestión de playa (Integrado al controlador de surtidores)
- Tienda (Full YPF Express)
- Lubricentro, Repuestos, Restaurantes, otros.
- Gestión administrativa integral
- Gestión de Clientes (Cdo., Ctas. Ctes.)
- Gestión de Proveedores
- Valores en cartera
- Control de tarjetas de crédito/débito
- Bancos
- Contabilidad



SERVICIOS:

ASESORAMIENTO INTEGRAL: Evaluación y diagnóstico de sus necesidades tanto de hardware como de software, para decidir en forma conjunta la mejor relación costo/beneficio.

SISTEMAS DESARROLLADOS CON ANÁLISIS DE ESTRUCTURA EXISTENTE: Instalación de software; puesta en marcha, a punto y seguimiento; capacitación funcional avanzada; capacidad de expansión; niveles de seguridad; soporte técnico permanente.

CALL CENTER Y MESA DE AYUDA las 24 horas.



PRESENTES EN TODO EL PAÍS

- NOA
- CUYO
- LITORAL
- CENTRO
- PAMPEANA

ESCALABILIDAD:

NO NECESITA DE NINGÚN OTRO SISTEMA PARA CONTROLAR LA TOTALIDAD DE LA ESTACIÓN DE SERVICIO.

Nuestro sistema integral está compuesta por módulos, cada uno de ellos tiene la capacidad para resolver todas las tareas específicas a un área o departamento, estos están integrados entre si y generan y obtienen la información necesaria de los módulos que la componen, es decir, si se realiza una operación de pago, se cancelara la factura del proveedor actualizando la cuenta de este, a su vez tendrá conexión con bancos, valores en cartera o la caja, dependiendo el medio de pago que se utilice, esta operación generara un asiento contable para actualizar dicho módulo. Todo esto en un solo paso y transparente al operador.

CLIENTES CORPORATIVOS



INFORME ESPECIAL

Seguridad, precisión, flexibilidad y eficiencia...

...continúa de pág. 18

diesel y manejan volúmenes importantes de despacho.

“Se trata de una herramienta que le permite despachar sólo a los vehículos autorizados y además, deja registrada en una base de datos todos y cada uno de los despachos, identificando al vehículo o persona que cargo, el volumen de carga, fecha y hora”, explicó el representante de la firma, Alberto Zuazo y añadió: “Evita el manejo inescrupuloso de este recurso, con el consiguiente beneficio económico que ello trae”.

En tanto, la firma Tecnoidea lanzó al mercado W-Track, una poderosa herramienta de control de reabastecimiento de combustible. Se trata de un sistema compacto de control de surtidores, identificación de usuarios por radiofrecuencia y registro de operación de reabastecimiento con acceso remoto. Permite saber quién, cuánto y cuándo se han reabastecido las unidades de flota y restringir la recarga únicamente a vehículos autorizados

“W-Track no requiere de PC en el sitio de control, sino que registra las operaciones y chequea la autorización en forma autónoma. Su software de administración remoto web enable, permite el manejo desde cualquier sitio con un browser estándar vía Internet o dentro de una Lan o Wan, de igual manera que el acceso directo a la IP del dispositivo con fines de monitoreo de la actividad en línea”, detallaron los voceros de la firma.

Finalmente, en representación de Gilbarco Veeder Root (GVR), Mariano Cabrini sostuvo que el sistema permite aumentar el control de las operaciones de playa en tiempo real, porque relaciona combustible despachado con un vehículo o cliente específico, establece límites y restricciones sobre distintos vehículos y también, controles sobre vehículo y conductor.

“Entre las principales ventajas de nuestro producto de flotas, destacamos su flexibilidad en términos de reglas de negocio y configuración, y el acceso Web para que los usuarios de la flota puedan consultar consumos, modificar restriccio-

nes, etc.”, enumeró el titular de la empresa.

Pump Control presenta el FLEET-ONLINE

Desde hace más de 20 años, el objetivo principal de Pump Control apunta el control seguro, preciso y eficiente de combustible.

“Brindamos herramientas y soluciones innovadoras, simples e intuitivas, destinadas a resolver las dificultades presentes en el control de combustibles, a la vez que cuidamos rigurosamente la confidencialidad de su información”, define Omar Sebastiani, gerente comercial, y completa: “Estamos acompañando a estaciones de servicio y a empresas de transporte, mineras, agroindustria y constructoras, quienes utilizan el



Omar Sebastiani, Pump Control

combustible, como un recurso indispensable para llevar adelante su tarea diaria”.

Pump Control ofrece un completo sistema de control de abastecimiento de combustible denominado Fleet-Online. Pensado para flota de vehículos, ya sea en centros



Nuevas pastas para detectar agua en combustibles (oxigenadas)




Sepa si su tanque es apto para recibir biocombustible

Sombreretes OPW 23 y Válvulas de Presión y Vacío

Para evitar el ingreso de agua a los sistemas de almacenaje a través de los caños de venteo, según el caso



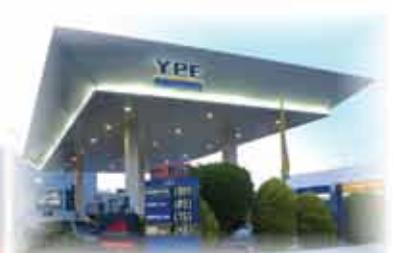

Chilavert 1020-Villa Celina - Pcia. de Buenos Aires
(011) 4442-0112 / 4622-9857 / 2853 / 4462-632
Consultas cpassacqua@hotmail.com
www.kefrenargentina.com.ar



Industria publicitaria

**IMPLEMENTACION INTEGRAL
DE PROYECTOS DE IDENTIDAD CORPORATIVA
EN ARGENTINA Y EN EL MUNDO**

**DISEÑO, DESARROLLO, PRODUCCIÓN,
LOGISTICA, INSTALACION, MANTENIMIENTO**



TECHOS Y ESTRUCTURAS METALICAS - EDIFICIOS MODULARES
CENEFAS ILUMINADAS Y OPACAS
REVESTIMIENTOS DE ALUMINIO COMPUESTO
ROTULOS VERTICALES - LISTAS DE PRECIOS LED
MUEBLES PARA ISLAS - ROTULOS CORPOREOS
DISEÑO DE IMAGEN EXCLUSIVA PARA ESTACIONES BLANCAS

Seguridad, precisión, flexibilidad y eficiencia...

...continúa de pág. 20

de carga propios o en estaciones de servicio públicas. Posibilitando desde cualquier computadora conectada a Internet, monitorear en tiempo real los movimientos de combustible, de los vehículos que forman parte de la flota.

“El sistema es hoy la solución más completa del mercado. El control y el registro de cada despacho realizado permiten llevar un seguimiento minucioso del destino del combustible”, describe Sebastiani.

“La robustez y confiabilidad de la identificación vehicular por radiofrecuencia y la exactitud de la telemetración, obtenida a través de sondas magnetoestrictivas, le otorga un mayor beneficio al sistema; como lo es la reconciliación de datos entre el ingreso de combustible a los tanques y la salida a través de despachos”, indica.

Asimismo, el directivo agrega que con este sistema se evita que se

realicen despachos sin identificación previa y permite que se detecten rápidamente las mínimas variaciones existentes en el nivel de un tanque.

“Se puede controlar a los proveedores midiendo las descargas de combustible y los despachos realizados, todo en tiempo real; así como también asignar cuotas a cada vehículo”, ejemplifica.

En caso de implementar Fleet Online en una estación de servicio pública, sea esta de bandera o blanca, se deberán identificar los surtidores destinados al despacho de las flotas. De esa manera, de acuerdo a Sebastiani, se colocarán dispositivos de lectura de identidades en dichos surtidores y se capturará toda la información de cada despacho realizado a través de ellos: a que vehículo fue despachado el combustible, que día y hora

se realizó la transacción, volumen despachado, y precio.

“Entendemos que en lo que resta de 2012, las empresas agudizarán la mirada en todo lo concerniente a controlar un insumo tan importante y costoso como el combustible. Sin duda esta será una prioridad, tanto para quienes despachan, como para quienes dependen de él para cumplir su tarea diaria”, estima el directivo y apunta: “la idea de Pump Control es acompañar a los usuarios, proveyendo soluciones confiables y de calidad”.

Entre sus principales clientes, Pump Control enlista a importantes empresas como YPF; Transporte Automotor Plaza; Ferro Expreso Pampeano; Exolgan SA; La Ronda SH; Rocca Combustibles SA; Manuel Tienda León Rosario; Castaño Radziusz SA; El Mirador SRL; Estación Toan; Dirección



Control y medición de:

- > Ruidos y Vibraciones
- > Niveles de Iluminación
- > Puesta a Tierra
- > Potencial de Protección Catódica



Paraná 754 Piso 10° "A" - Telefax 00 54 11 5032-9104 (C1017AAP) Capital Federal

www.contegas.com - info@contegas.com

Nacional de Vialidad La Pampa; Buenos Ayres Logística SA; Giorgi Sartori y Cia; Di Giorgio Alberto; Serviquil.

“La mejor forma de fidelizar un cliente es que esté satisfecho con el producto que adquirió. Luego, nos esforzamos por cumplir con los tiempos pactados; entender claramente cuales son sus necesidades; y mejorar día a día la relación de confianza. Cuanto más conocemos a nuestros actuales y potenciales clientes, más posibilidades tenemos de adaptarnos al mercado, y a los cambios que en éste se producen”, resume Sebastiani y concluye: “Las personas olvidarán lo que has dicho, olvidarán lo que has hecho, pero nunca olvidarán lo que les has hecho sentir. Lo cual sugiere que no se trata de palabras, si no de sentimientos y experiencias”.

TP Sistemas apunta especialmente a flotas cautivas

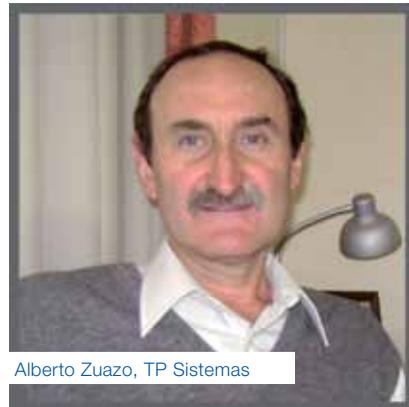
Inició sus actividades en el año 1997 y desde esa fecha, su equipo de técnicos está en permanente investigación y búsqueda para agiornar sus productos al constante avance tecnológico, y satisfacer las crecientes necesidades del mercado.

Es la primera empresa que implementó en las estaciones de servicio la fidelización de clientes utilizando la captura automática de despachos del surtidor y las tarjetas de código de barras para facilitar la identificación de los clientes.

En octubre de 1998 – considerando las investigaciones y desarrollos realizados - fue seleccionada por el CONICET para participar en el programa de becas postdoctorales con empresas.

El sistema de control de flotas de TP Sistemas es requerido princi-

palmente por aquellas empresas que proveen de combustible en su planta a vehículos propios o de ter-



Alberto Zuazo, TP Sistemas

ceros que trabajen para ellos, que no venden al público, ni a otras empresas y cuentan generalmente con un surtidor para diesel y manejan volúmenes importantes de

Mr Comanda

El sistema experto en retail

- Estaciones de Servicio
- Supermercados
- Restaurantes
- Fast Foods
- Heladerías
- Panaderías

Facturación, caja, compras, stock, resultados, control y centralización de sucursales

El mejor control en el minishop y la playa



info@mrcomanda.com - www.mrcomanda.com

Buenos Aires
011 32202383

Córdoba
0351 4774282

Mar del Plata
0223 4941416

Misiones
03752 420888

Mendoza
0261 4234836

Rosario
0341 6420183

INFORME ESPECIAL

Seguridad, precisión, flexibilidad y eficiencia...

...continúa de pág. 23

despacho.

“Se trata de una herramienta que le permite despachar sólo a los vehículos autorizados y además, deja registrada en una base de datos todos y cada uno de los despachos, identificando al vehículo o persona que cargo, el volumen de carga, fecha y hora”, explica el representante de la firma, Alberto Zuazo y añade: “Evita el manejo inescrupuloso de este recurso, con el consiguiente beneficio económico que ello trae”.

De acuerdo con los datos suministrados por el directivo, la identificación de los vehículos se puede realizar a través del teclado del dispositivo LDI (lector de datos inteligente) o utilizando tarjetas de código de barra, o tarjeta de proximidad con chip incorporado. Tiene la opción de incorporar una ticketera térmica de 56 mm no fiscal, para emitir tickets de cada despacho en tiempo real.

“Las perspectivas de mercado son interesantes, pues hay muchas empresas que tienen necesidad de controlar estos despachos, más aún considerando el precio actual de los combustibles”, sostiene Zuazo. “El avance de la tecnología y la necesidad de mayores y mejores controles impulsa a las empresas a tecnificarse e incorporar estos productos”.

Los principales clientes de TP Sistemas son empresas que trabajan con flotas cautivas como por ejemplo, firmas encargadas del acopio de cereales, mineras, transporte de pasajeros y de cargas, frigoríficos, cementeras y agropecuarias.

Tecnoidea lanzó al mercado la **W-TRACK**

Con más de 15 años de experiencia y permanencia en el mercado de los combustibles, Tecnoidea es



Sergio Bianchi, Tecnoidea

una empresa nacional compuesta de profesionales abocados al desarrollo de aplicaciones informáticas orientadas al segmento de comercialización.

A decir de sus representantes, ofrece propuestas de software, hardware y servicios, que tienen como premisa prestar al empresa-

MARPA

TERMOS EXPENDEDORES DE AGUA CALIENTE



Equipos expendedores de AGUA CALIENTE

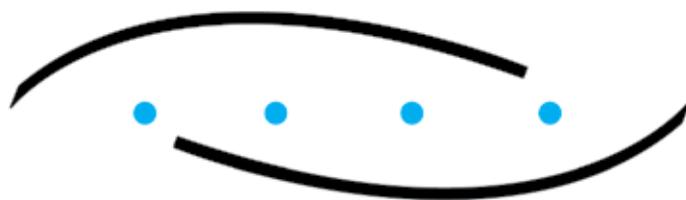
- Gabinete fabricado totalmente en plástico
- Caldera de agua normas IRAM e ISO.
- Válvula de seguridad.
- Medidor de temperatura visible al cliente.
- Luz indicadora de tiempo de carga.
- Colocación a concesión
- Mantenimiento a cargo de Marpa
- Atención más rápida y servicio 100% garantizado sin costo alguno.
- Equipos para control de aire y duchas

MARPA

www.termosmarpa.com.ar / info@termosmarpa.com.ar
 (0341) 411-6655. Móvil: 0341) 15 696-8653 . Nextel: 590*3162
 Dorrego 1635 – Rosario – Santa Fe.



SOLUCIONES INFORMÁTICAS PARA ESTACIONES DE SERVICIO



CALDEN OIL

Calden Oil.NET inicia una nueva era en la gestión de estaciones de servicio incorporando la sorprendente tecnología Microsoft.NET combinada con la robustez de SQL.

- Pantallas modernas y sencillas para operar
- Configurable para cualquier forma de trabajo
- Sistema de comunicaciones inteligente
- Homologado por las principales petroleras
- Contabilidad integrada exportable a otros sistemas
- Tablero de comando y ratios para la toma de decisiones
- Centralizador inteligente de sucursales y razones sociales
- Actualizaciones permanentes y evolución constante
- Mesa de ayuda y manual on line
- Rapidez y seguridad de procesos
- Quince años de experiencia
- Más de 600 instalaciones en todo el país



SEXTANTE
CONCENTRADOR DE SUCURSALES

El Sextante® de Calden Oil es la herramienta de concentración de información proveniente de la red de estaciones de servicio remotas que permite operar en forma global desde la administración central.



AONIKEN

Avda. Colón 320. Bahía Blanca Tel. (54) 291 450 0291 / 0290
Buenos Aires, Argentina info@grupoaoniken.com.ar

www.grupoaoniken.com.ar

Seguridad, precisión, flexibilidad y eficiencia...

...continúa de pág. 24

rio aplicaciones segmentadas que permitan la escalabilidad de la solución o la integración con aplicaciones de terceros ya operativas. Asimismo, cuenta con en su staff con los creadores del primer controlador de surtidores dual de Latinoamérica (Wolf Controller), que continúan trabajando e invirtiendo para proveer soluciones prácticas e innovadoras.

Tecnoldea lanzó al mercado W-Track, una poderosa herramienta de control de reabastecimiento de combustible. Se trata de un sistema compacto de control de surtidores, identificación de usuarios por radiofrecuencia y registro de operación de reabastecimiento con acceso remoto. Ha sido ideada para saber quién, cuánto y cuándo se han reabastecido las unidades de flota y restringir la recarga únicamente a vehículos autorizados. Según los datos ofrecidos por la compañía, el sistema de control de recargas está compuesto por dos componentes: uno de software, que se ejecuta en equipamiento PC y desde el cual se administran las entidades participantes (chóferes centros de costo, etc). Aquí la información se transfiere a los módulos de hardware, que residen en cada sitio y desde estos se captura la información de despachos para la explotación centralizada. El segundo componente es el hardware, compuesto por una terminal de captura y la lógica de control (integrada o no al surtidor).

La identificación puede realizarse a

través de llaveros de identificación en la propia terminal o mediante la utilización de tags montados en el vehículo y antenas receptoras que eliminan por completo la intervención humana en la identificación y autorización del despacho. Esta solución esta disponible también para automatizar conjuntos de bomba y caudalímetro con salida digital, actuando como un cabezal electrónico, y para proveer soluciones de identificación y autorización en el despacho realizado por unidades de abastecimiento móviles. Está enfocado a empresas que poseen plantas propias de reabastecimiento de combustibles o unidades de reparto y necesiten implementar el control de las recargas realizadas sobre unidades propias o de terceros.

Su arquitectura se basa en un microprocesador de alto rendimiento y una placa base que soporta extensiones como teclado, display gráfico o touch screen, memoria SD, salida USB y Ethernet, GPRS y puertos de comunicación asincrónica, que permiten la transferencia de información esté donde esté, vía Internet, celular o, en casos donde no existen vínculos de comunicación, extraer los datos de los despachos y eventos para transportarlos en un pendrive. La correspondencia con los surtidores se realiza a través de un lazo de corriente optoaislado que protege el hardware de eventuales picos de tensión. El hardware de las terminales es configurable acorde

a las necesidades del cliente permitiendo independizar el medio de identificación requerido de la solución global.

“W-Track no requiere de PC en el sitio de control, sino que registra las operaciones y chequea la autorización en forma autónoma. Su software de administración remoto web enable, permite el manejo desde cualquier sitio con un browser estándar vía Internet o dentro de una Lan o Wan, de igual manera que el acceso directo a la IP del dispositivo con fines de monitoreo de la actividad en línea”, detallan los voceros de la firma y completan: “Además, es integrable a consolas de telemedición de tanques, unificando la operación de playa en un único punto de control con acceso remoto. Su flexibilidad le permite adaptarse a distintos esquemas de instalación”.

Asimismo, W-Track posee una plataforma de desarrollo propietaria y flexible sobre la cual se diseñó la aplicación y que permite adaptar la misma a nuevas funcionalidades solicitadas e integrar a sistemas existentes ya sea por validación remota o transferencia de novedades a sistemas externos.

Operativamente, W-Track se configura para validaciones de chofer o vehículo, ingreso de kilometraje, soporta hasta 16 surtidores, maneja hasta 600 vehículos o chóferes en la versión base, y su plataforma abierta permite implementar nuevas funciones a solicitud de cliente e interfaces a sistemas propios de



CO.SE.PE.S.A.

EMPRESA CONSTRUCTORA DEDICADA A ESTACIONES DE SERVICIOS

- INSTALACION DE TANQUES
- PROTECCIONES CATODICAS/MEDICIONES
- INSTALACION DE PARARRAYOS S
- REJILLA PERIMETRAL
- PAVIMENTOS DE HORMIGON, FERROCIMENTADOS
- CAÑERIAS RIGIDAS Y FLEXIBLES
- PUESTA A TIERRA
- REJILLA INDUSTRIAL

HOMOLOGADOS POR YPF Y PETROBRAS PARA LA INSTALACION DE TANQUES Y CAÑERIAS

www.cosepesa.com.ar / cosepesa@cosepesa.com.ar / Manuelita Rosas 2068 - Banfield. Tel: 4264-7725 / 4288-3827

PUNTO PRET es un dispositivo plástico visual, de cuerpo plano, que se adhiere a cualquier tipo de superficie plana (horizontal y vertical)

Es un producto de fácil colocación y no requiere mantenimiento

Disponible en varios colores y tamaños proponiendo una nueva y revolucionaria forma de señalética, que se basa en la puesta consecutiva de puntos visuales para formar cualquier tipo de señalización.



Flechas / Sendas peatonales
(s) / Símbolos / Números / Estacionamiento / Áreas reservadas / Sentidos de circulación
Sendas peatonales (interiores y exteriores) / Símbolos / Números / Estacionamiento / Áreas reservadas / Sentidos de circulación

PUNTO PRET®
Demarcación Instantánea

DISTRIBUIDOR OFICIAL
CONTEGAS SRL
Paraná 754 10° A
5032-9104 / info@contegass.com
(C1017AAP) Capital Federal

INFORME ESPECIAL

Seguridad, precisión, flexibilidad y eficiencia...

...continúa de pág. 26

la empresa para extraer la información que genera. Como trabaja como un controlador de surtidores soporta las interfaces con sistemas externos que pueden capturar despachos y monitorear la actividad de éste y si existiere de la consola de telemedición. No solo permite visualizar y controlar su estado desde una PC sino también desde un celular, iPod, iPad o Tablet Android en forma inalámbrica vía WIFI, GPRS, 3G, o SMS de acuerdo a la capacidad del dispositivo.

“Es de conocimiento general que el alto precio del combustible hace de éste la materia prima que mayor incidencia tiene en el costo del transporte, y donde las empresas han enfocado los controles internos para evitar los usos indiscriminados, fraudes y hurtos”, evalúan los referentes de Tecnoidea. “La

implementación de esta tecnología requiere una inversión mínima y de recuperación casi inmediata cuando los controles se ponen en marcha”, indican.

En el último año, a decir de los directivos de la firma, esa problemática ha incrementado las consultas e implementaciones del control de reabastecimiento, el cual, complementado con la telemetría de tanques, cierran el circuito del control total de las plantas de despacho. “Como se espera que continúe esa tendencia, continuamos invirtiendo en mejoras del producto, con más tecnología y funcionalidades, a fin de sumar clientes satisfechos a empresas de primer nivel como Transportes Beraldi e Hijos, Cruceiro del Norte, Clear, Transclor, Masterbus, Noelma SA, entre otras que han confiado en nuestra solución de control de reabastecimiento y

a más de 300 clientes de control de forcourt en el país y el exterior”, concluyen.

Gilbarco Veeder Root, la elegida por más de 3000 estaciones de servicio

La empresa, con sede en Greensboro, Carolina del Norte, nació en el año 1865, de los cuales ya lleva 80 en la Argentina. Es líder mundial en el diseño, desarrollo, fabricación y servicio de equipamiento y soluciones para la distribución y venta de combustibles.

“En el área de desarrollo de software, ofrecemos servicios que van desde la consultoría de negocios hasta la implementación en campo y el soporte de posventa”, presenta el director de la empresa en el país, Mariano Cabrini y detalla que tienen presencia directa con una estructura de ingeniería de software

NUEVO ¡MODELO!
ENTREGA 100 LITROS DE AGUA CALIENTE

DAC Y MINI DAC

- Monedero programable
- Elementos de última generación.
- Recuperación rápida, muy bajo consumo de corriente eléctrica.
- 60 o 30 litros por hora dependiendo del modelo.

SD 12: DUCHAS

- Caja monedero, display digital para visión minutos y segundos. Prácticamente inviolable.
- Totalmente programable en tiempo de uso, produciendo un gran ahorro en consumo de agua, gas y desagote.
- Cada caja comanda una ducha.
- Opción: Calefón con sistema de calentamiento directo.

SENESE
SISTEMAS PREPAGOS

SENESE SNS sistemas Prepagos
SAN MARTÍN 1333
(2630) FIRMAT- STA. FE. ARGENTINA
www.senesesns.com.ar

ATENCIÓN AL CLIENTE: Telefax: 03465-422008 E- mail: info@senesesns.com.a



Mariano Cabrini, Gilbarco Veeder Root

de más de 80 profesionales, que desarrolla soluciones que la firma comercializa en distintos lugares del mundo, y un área de servicios con cobertura directa en todo el territorio argentino.

“Nuestros productos y servicios se

orientan a la operación de las estaciones de servicio y centros de distribución y almacenamiento de

combustibles, resolviendo asimismo su integración con sistemas centrales en el caso de soluciones

Tecno Idea
Tecnología aplicada a la automatización del despacho de combustible

Control de surtidores (dual)
Telemedición de tanques
Control de Flota

011 4682-5430
www.tecnoidea.com.ar
info@tecnoidea.com.ar

Producción Nacional

INGENIERÍA • PROYECTOS
MONTAJES • IMPRESIÓN • SEÑALÉTICA
LETREROS CORPÓREOS • CALCOMANÍAS

igi

IMÁGEN GRÁFICA INTEGRAL S.R.L.
15 años

Av. Zeballos 3001 - Castelar
Tel. (011) 4661-9700/4661-8600 - E-mail. administracion@igiargentina.com.ar
www.igiargentina.com.ar

INFORME ESPECIAL

Seguridad, precisión, flexibilidad y eficiencia...

...continúa de pág. 29

de flotas, de fidelidad o bien de sistemas de consignación de combustibles o redes franquiciadas”, describe Cabrini, quien asimismo destaca que el sistema impacta en gran medida en la rentabilidad del negocio, tanto de una única como de una red de estaciones de servicio.

Por una parte, según el directivo, el sistema logra mejorar la captación de clientes ya que garantiza un mejor control de los despachos realizados en cada vehículo de una flota, permite instalar sistemas de identificación RFID con la máxima seguridad anti-clonación existente en el mercado, acompaña la estrategia de la red, permite implementar políticas de precio diferenciales y brindar información de rendimiento de vehículos de la flota.

Por otro lado, Cabrini agrega que el sistema permite aumentar el control de las operaciones de playa en tiempo real, porque relaciona combustible despachado con un vehículo o cliente específico, establece límites y restricciones sobre distintos vehículos y también, controles sobre vehículo y conductor.

“Entre las principales ventajas de nuestro producto de flotas, destacamos su flexibilidad en términos de reglas de negocio y configuración, el acceso Web para que los usuarios de la flota puedan consultar consumos, modificar restricciones, etc.”, enumera el titular de la empresa. “Otro aspecto destacable es la flexibilidad para seleccionar distintos medios de identificación de vehículos o conductores y la integración nativa con nuestra

solución de Punto de Venta Platino”, agrega.

Los productos se ofrecen al mercado en modo llave en mano, es

decir que los servicios tradicionales de instalación, puesta en marcha y soporte de posventa son habitualmente son parte de la propuesta. Uno de los modelos de contrata-

FABRICA DE ROLLOS DE PAPEL
BAIPAPER'S S.R.L.

ELÍJANOS Y FACTURE SIN PARAR.
Nuestros rollos no traban ni perjudican su impresora fiscal.

ENTREGAS SIN CARGO/ENVÍOS AL INTERIOR

Solicite su muestra sin cargo llamándonos al 4501-8317 / 4503-0064 / 4504-8328

Griveo 3767 -(1419) Cap. Fed. - baipapers@baipaperssrl.com.ar - Suc. Córdoba: Rosario de Sta.Fe 1835 - Tel. (0351) 451-9144





iconview

- ✓ EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO (GARANTÍA 3 AÑOS).-
- ✓ VENTA, INSTALACIÓN Y SERVICIO POST-VENTA.-
- ✓ ASESORAMIENTO A EMPRESAS Y CONSULTORÍA.-
- ✓ REDES ESTRUCTURADO E INALÁMBRICA WIFI.-
- ✓ VPNs (Conexiones entre sucursales vía Internet).-
- ✓ CÁMARAS DE VIGILANCIA IP y CCTV.-
- ✓ CIRCUITOS CERRADOS Y/O A TRAVÉS DE INTERNET.-
- ✓ IMPRESORAS FISCALES Y CÓDIGO DE BARRAS.-
- ✓ INSUMOS Y ACCESORIOS.-
- ✓ SERVICIO DE REPOSICIÓN.-
- ✓ INSTALACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE SERVIDORES.-
- ✓ PCS BAJO PLATAFORMA WINDOWS Y LINUX.-
- ✓ PROTECCIÓN DE DATOS Y BACKUP.-
- ✓ SISTEMAS DE AUDIO Y PROYECCIÓN.-
- ✓ PRESUPUESTOS SIN CARGO.-

SOLUCIONES INFORMATICAS

Seguridad, precisión, flexibilidad y eficiencia...

...continúa de pág. 30

ción que el cliente puede seleccionar, de acuerdo a los datos detallados por Cabrini, es el modelo SaaS o Solution as a Service, por el que el componente de licenciamiento pasa a un esquema de pago en cuotas mensuales que cubren también el servicio de soporte. En este modelo, el servicio puede incluir el hosting de la aplicación central.

Con respecto a los requerimientos para sistemas de flota de compañías petroleras, el directivo señala que son bien diversos y que el enfoque de implementación depende fundamentalmente del tamaño de la compañía, de sus programas pre-existentes y del tamaño del negocio.

El paulatino y constante incremento del precio de los combustibles, así como la erosión del margen minorista hace que -a entender de Cabrini- las necesidades de asegurar el control total de las operaciones y de diferenciarse de la competencia en la atracción y fidelización de clientes, sean cada vez mayores.

“Nuestros equipos y soluciones son aliados fundamentales para alcanzar ambos objetivos, con lo cual esperamos continuar con la senda de crecimiento de los últimos años, contando con el apoyo de siempre de nuestros clientes y distribuidores”, aspira.

Actualmente, el centro de atención telefónica regional de Gilbarco Veeder Root

(GVR), según informa su vocero, recibe más de 6000 llamados mensuales con cobertura de 24 horas, los 365 días del año. “Desde allí, procesamos llamadas de servicio de distinto nivel y complejidad que cubren todas las líneas de producto que ofrecemos tanto en equipamiento como en el área de sistemas”, explica el directivo.

“Nuestro equipo de servicios de campo atiende a más de 3000 estaciones de servicio en distintos países de Latinoamérica y el Caribe, a los cuales también llegamos con nuestros servicios de soporte remoto”, sostiene Cabrini.

GVR cuenta -además de desarrollos adecuados tanto para grandes compañías petroleras, que han implementado su programa sobre nuestro producto, como para esta-

ciones individuales o nucleadas en cooperativas de independientes-, con soluciones completas para usuarios de tipo industrial.

“En nuestra filosofía de negocio, nuestro cliente, el protagonista de la película, es el consumidor de combustibles. Es en ellos en quienes pensamos cuando lanzamos un nuevo producto o liberamos una nueva versión de software. En línea con esa filosofía, vemos a los dueños de las estaciones de servicio o plantas de despacho (sean grandes empresas o pequeños emprendedores individuales) como nuestros socios en la aventura de satisfacer y encantar al usuario que vota con sus ruedas cuando elige ingresar o no en una estación de servicio”, comenta Cabrini.

“La excelencia de productos, la permanente inversión en innova-

ción y el soporte de posventa son claves para sostener la confianza de nuestros usuarios y clientes y la razón por la que renuevan su elección por nuestra marca día a día. Nuestra historia, finalmente, es nuestra mejor carta de presentación para quienes aún no nos conocen: GVR está en el mercado desde hace casi 150 años, y esperamos estar por lo menos otros 150 años más”, define el directivo.

La mejor solución para aumentar sus ventas



El medio de pago de fácil incorporación, destinado a la carga de combustible, que le permite incrementar sus ventas con los vehículos de las empresas clientes de Edened Argentina S.A.



- **Forme parte** de la amplia red de más de **1.000 comercios** multimarca en todo el país, permitiendo que más de **35.000 vehículos** y más de **1.500 clientes** en todo el país accedan a sus servicios.
- **Seguridad y rapidez** en los cobros, ya que el riesgo crediticio es asumido por Edened Argentina S.A.
- **Unificación** en la gestión de cobros de las distintas empresas a través de Edened.
- **Terminal POS** propiedad de Edened, sin cargo.
- **Operadores de call center** con asistencia las 24 hs los 365 días del año.

CONTÁCTESE

0810-999-7624
comercios-ar@edenred.com
www.edened.com.ar



Accor Services se llama ahora Edened

EZ

Estudio Zona

Estudio Contable especializado en Estaciones de Servicio
Más de 25 años de trayectoria al servicio del sector

- Asesoramiento integral y liquidación de impuestos nacionales y provinciales.
- Liquidación de sueldos.
- Confección de Estados Contables.
- Implementación de nuevos software y desarrollo de circuitos.
- Análisis económico del negocio y corrección de desvíos.
- Auditorías de Gestión
- Auditorías de Compra y Venta de Negocios
- Defensa tributaria en el orden nacional y provincial



Tucuman 1650. 4to."I". (C1050AAH) Bs.As. Argentina
Tel.: 4371-2488 - Rotativas
E-mail: info@estudiozona.com.ar

Estadísticas

Estaciones de Carga de GNC:	Cantidad
Expendedoras de sólo GNC	533
Expendedoras de Líquidos y GNC	1107
Total	(*) 1640

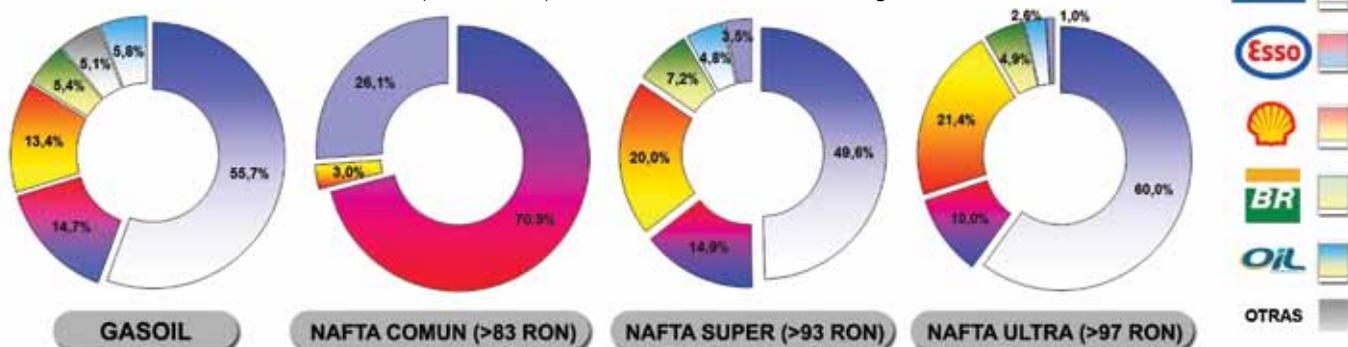
(*) El ENARGAS tiene registradas 1924 estaciones de carga

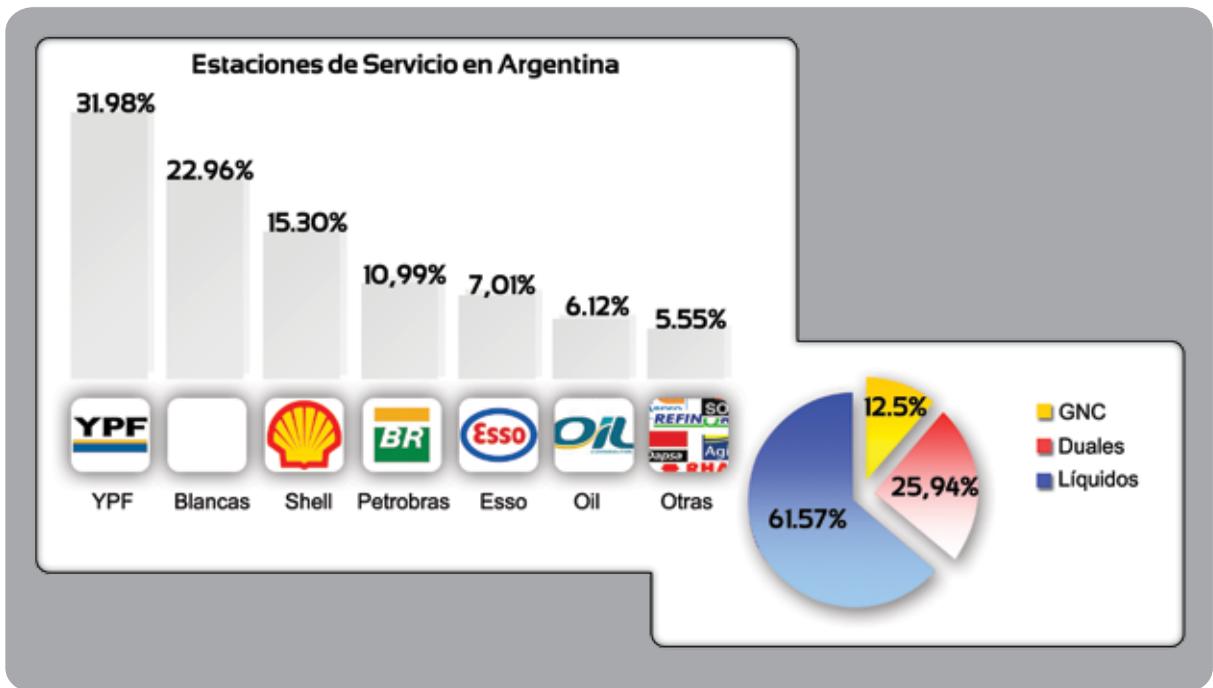
ESTACIONES DE SERVICIO POR BANDERA

Bandera	Buenos Aires	Capital Federal	Catamarca	Chaco	Chubut	Córdoba	Corrientes	Entre Ríos	Formosa	Jujuy	La Pampa	La Rioja	Mendoza	Misiones	Neuquén	Río Negro	Salta	San Juan	San Luis	Santa Cruz	Santa Fé	Santiago del Est.	Tierra del Fuego	Tucumán	Totales
YPF	474	82	6	29	30	151	21	54	8	16	27	11	88	38	24	31	40	22	14	24	118	22	7	28	1365
BLANCA	294	55	5	24	6	116	14	54	2	13	14	2	90	16	10	6	15	21	13	0	153	24	0	33	980
SHELL	279	55	1	18	2	68	17	35	5	3	8	2	21	19	2	6	6	2	1	0	81	7	0	15	653
ESSO	183	39	4	7	3	67	8	23	5	1	4	4	7	12	2	10	2	6	10	1	61	6	1	3	469
PETROBRAS	152	17	1	0	24	23	2	3	0	0	6	0	2	0	11	23	0	0	0	13	20	0	0	2	299
OIL	99	11	3	6	0	29	13	18	1	1	1	1	9	4	0	0	1	6	3	0	48	5	0	6	265
SOL	49	1	0	0	1	24	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	0	0	96
REFINOR	0	0	2	4	0	2	0	0	0	7	0	3	0	0	0	0	19	0	0	0	0	5	0	23	65
ASPRO	26	2	0	0	0	3	0	0	0	1	2	0	3	0	1	2	0	0	0	0	6	0	0	1	47
CAMUZZI	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	10
AGIRA	7	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8
RHASA	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	8
DAPSA	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Cantidad de Estaciones	1578	264	22	88	66	483	75	193	21	42	62	23	221	89	50	82	83	57	41	38	502	69	8	111	4268

Fuente: Secretaría de Energía. Tipo de negocio: Estación de Servicio - Canal de Comercialización: Al Público.

VENTAS DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS AL MERCADO POR PETROLERA (Julio 2012). Fuente: Secretaría de Energía.





Colaboración: Fernando Parente

La referencia mundial en calidad.



Av. Leandro N. Alem 1134 7° (C1001AAT) Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
Teléfono: (5411) 4000-8008. Web Page: www.bureauveritas.com.ar

Estadísticas

SUJETOS del SISTEMA de GNC

Listado actualizado a Septiembre 2012

Provincia	Cantidad de Vehículos a GNC	Estaciones de GNC	PECs	CRPC	TdM
Buenos Aires	672367	869	43	22	462
Cap. Fed.	106768	141	16	4	69
Catamarca	7227	11	0	0	3
Chaco	226	0	0	0	0
Chubut	1439	3	0	0	4
Córdoba	214941	243	17	10	134
Corrientes	456	0	0	0	0
Entre Ríos	39145	58	3	3	44
Formosa	193	0	0	0	0
Jujuy	17326	28	2	1	11
La Pampa	8286	13	1	1	7
La Rioja	3389	3	0	0	2
Mendoza	132834	147	9	4	117
Misiones	162	0	0	0	0
Neuquén	12710	16	1	1	13
Río Negro	19072	26	0	0	18
S. del Estero	14958	34	2	1	6
Salta	31252	46	3	3	18
San Juan	31602	40	3	2	17
San Luis	25733	25	3	2	12
Santa Cruz	244	0	0	0	0
Santa Fe	129257	135	9	8	113
T. del Fuego	642	1	0	0	1
Tucumán	54023	85	5	3	26
Total País	1524252	1924	117	65	1077

PECs: Productores de Equipos Completos

CRPC: Centros de Reprueba de Cilindros

TdM: Talleres de Montaje

OPERACIONES de VEHICULOS a GNC

Octubre Noviembre 2011 - Julio 2012

Mes	Baja	Conversión	Modificación	Revisión	Revisión CRPC
Nov-11	1625	11894	3173	107553	6431
Dic-11	2275	11118	3311	143153	7119
Ene-12	2285	10213	2904	102648	6564
Feb-12	1722	8290	2222	87798	5219
Mar-12	2437	12610	3015	112040	7392
Abr-12	2193	11638	2554	96983	6133
May-12	2456	13106	3209	115069	7595
Jun-12	2481	12932	3448	104791	7675
Jul-12	2182	13643	3939	115962	8532

Fuente: ENARGAS

Total de gas natural consumido y su relación con el GNC

GAS ENTREGADO AL SECTOR GNC POR DISTRIBUIDORA (En miles de m3 de 9300 Kcal)

Distribuidora	2011						2012					
	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio
Metrogas S.A.	48771	48928	47782	48500	47576	48661	44102	40031	46402	44049	47028	46090
Gas Natural Ban S.A.	48452	48816	47123	47060	44595	47000	42109	39603	46725	44129	35292	46723
Distribuidora de Gas del Centro S.A.	32972	33157	32638	32688	31883	34193	31754	30800	33322	32036	32999	33225
Distribuidora de Gas Cuyana S.A.	25009	25577	24411	25267	23946	25062	22809	22592	24976	24389	25164	24939
Litoral Gas S.A.	23205	23133	22256	22906	22228	22709	21192	19461	22617	21558	22434	22581
Gasnea S.A.	3805	3737	3637	3695	3573	3895	4243	3968	3567	3680	3573	3566
Camuzzi Gas Pampeana S.A.	27908	28044	27295	28407	27069	29051	29599	27735	27636	26879	27047	26885
Gasnor S.A.	24589	24570	23329	24144	22820	24585	22063	21343	23794	22932	23906	24318
Camuzzi Gas Pampeana del Sur S.A.	5822	6023	5691	6058	5624	5831	6084	5527	5545	5972	5907	5784
Total de gas entregado al GNC	240533	241985	234162	238725	229314	240987	223955	211060	234584	225624	223350	234111
Total de gas comercializado	3238371	3329802	2872268	2744438	2429305	2442846	2486891	2320666	2404608	2457571	2821822	3164272
Porcentaje del GNC sobre el total comercializado	7,43%	7,27%	8,15%	8,70%	9,44%	9,87%	9,01%	9,09%	9,76%	9,18%	7,92%	7,40%

ENARGAS. Datos Operativos de Transporte y Distribución.



**Excelencia
en
distribución**

- **Distribuidor Exclusivo ENERGIZER**
- **Las mejores marcas en un solo lugar**
- **Estaciones de Servicio, Kioscos, Cadenas de Retails, Petit Mayoristas**
- **Más de 7.000 clientes avalan nuestro servicio**
- **Golosinas, Comestibles, Artículos varios**
- **Perfumería, Almacén**
- **CARGA VIRTUAL**

Potigian es el operador logístico capacitado para un servicio óptimo en todo el país, avalado por una trayectoria de **77 años** de organización, cumplimiento y honestidad.

4016-7684 | www.potigian.com.ar

CUENTA CON KIT DE REPARACIÓN DE RECAMBIO DE LAS PARTES INTERNAS DE LA VÁLVULA Y DE LA MANIVELA

ABAC presentó una nueva válvula de carga para GNC

La firma, con más de tres décadas brindando soluciones confiables para aplicaciones de alta exigencia, realizó la presentación oficial de un novedoso producto y completó así la línea de válvulas esféricas que se usan en surtidores. La manivela, según los datos ofrecidos por los técnicos de ABAC, posee dimensiones adecuadas para un accionamiento cómodo, pensando en las mujeres que trabajan diariamente en las estaciones de servicio, y por ello también se tuvo en cuenta una operación de bajo torque.

La empresa argentina ABAC lanzó al mercado su nueva válvula de pico de carga VEC para surtidores de gas natural comprimido. De esta manera, la firma con 32 años de trayectoria en el sector industrial nacional y más de una década en el desarrollo específico de accesorios para el uso del Gas Natural Comprimido para estaciones de expendio y automóviles, completa la línea de válvulas esféricas que se usan en surtidores.

De acuerdo con el representante de la empresa, Mariano Grassi, para el desarrollo de la nueva VEC se tuvieron en cuenta todas las grandes exigencias a las que se someten habitualmente las válvulas de carga para GNC, como por ejemplo, altas presiones con carga lateral, gran cantidad de aperturas y cierres, exigencia de estanqueidad comprobada y requisito de larga vida útil con bajo mantenimiento

“La nueva VEC posee diseño de esfera TRUNNION con recubrimiento extra duro y asientos encapsulados retenidos por resorte”, describieron los técnicos de ABAC. “Su manivela posee dimensiones adecuadas para un

REPAR Power

Reparación y venta de equipos hidráulicos

Criques | Elevadores | Zorras | Expansores

Quirno 622. Capital Federal. Tel. 4612-6412

accionamiento cómodo, pensando en las mujeres que trabajan diariamente en las estaciones de servicio, y por ello también se tuvo en cuenta una operación de bajo torque”, añadieron.
 Por otra parte, desde la firma aseguraron que, a fin de evitar roturas prematuras de la manivela, se utilizan en su fabricación materiales de alta resistencia.

“Para brindar un producto confiable, cada válvula lleva grabado un número de lote que asegura su trazabilidad. Además, el 100 % de la producción es testeada en fábrica”, señaló Grassi y completó: “Asimismo, el nuevo producto cuenta con kit de reparación de recambio de las partes internas de la válvula y de la manivela”.
 Con este lanzamiento, ABAC apunta a consolidar su liderazgo como proveedor de equipo original para fabricantes de compresores de GNC, como así también a las

empresas que brindan mantenimiento de los equipos ya instalados.



— Válvula VEC



Soluciones Ambientales Sobre Tanques Aéreos y Subterráneos

- Desgasificación, Lavado y Secado +
- Excavación, Extracción, Carga y Transporte +
- Filtrado de Líquidos cont. c/Hc. +
- Tratamiento y Disposición Final +
- de Líquidos y Sólidos cont. c/Hc.
- Tratamientos In-Situ / Ex-Situ +
- Documentación Municipal, +
- Provincial y Nacional

EL EMPORIO DEL TANQUE S.A.

DIVISIÓN SERVICIOS

Camino Gral. Belgrano y Tomas Flores
 Quilmes Oeste - Buenos Aires (1879)
 ARGENTINA
 Tel: (54 - 11) 4270-1012/13/14/15



Fabricantes de Tanques Industriales

www.emporiodeltanque.com.ar
info@emporiodeltanque.com.ar

Y Dios lloró



Una famosa periodista había entrevistado a los personajes más famosos del mundo, artistas, políticos, escritores, gobernantes, inventores e ingenieros. Le apasionaba la vida de aquellos que más habían influido en su comunidad o naciones y su pregunta más categórica era aquella que enfrentaba a estos personajes con sus propias obras.

Un día de camino a su oficina le dijo a su redactor que siempre había soñado con entrevistar al mismo Dios y hacerle la gran pregunta de su vida la cual estaría relacionada con su obra máxima: el hombre.

De repente, se vio envuelta por una gran luz en medio de un torbellino:

- Para, me dijo, así que quieres entrevistarme?
- Bueno, le contesté, si es que tienes tiempo.

Se sonrió por entre la barba y dijo:

- Mi tiempo se llama eternidad y alcanza para todo. Qué pregunta quieres hacerme?

- Ninguna nueva ni difícil, para ti: que comentario te merece el hombre a quien creaste a tu imagen y semejanza?

Un poco entristecido, Dios me respondió:

QUE SE ABURRE DE SER NIÑO POR LA PRISA DE CRECER, Y LUEGO SUSPIRA POR VOLVER A SER NIÑO.

QUE PRIMERO PIERDE LA SALUD PARA TENER DINERO Y ENSEGUIDA PIERDE EL DINERO PARA RECUPERAR LA SALUD.

QUE SE PASA TODA LA VIDA ACUMULANDO BIENES QUE JAMÁS DISFRUTARÁ Y SUS HIJOS DERROCHARÁN.

QUE POR PENSAR ANSIOSAMENTE EN EL FUTURO, DESCUIDA SU HORA ACTUAL, Y NI VIVE EL PRESENTE NI EL FUTURO.

QUE SE PASA TODA LA VIDA TRATANDO DE SER FELIZ Y SE OLVIDA QUE LA FELICIDAD NO ES OTRA COSA QUE LA CAPACIDAD DE DISFRUTAR LO QUE SE TIENE.

QUE SE PRIVA DE DISFRUTAR DE SUS HIJOS POR EL AFÁN DE PROGRESAR Y CUANDO YA LO LOGRA, DESCUBRE QUE PERDIÓ IRREMEDIABLEMENTE A SUS HIJOS.

QUE SE PASA TODA LA VIDA ACUMULANDO CONOCIMIENTOS Y TÍTULOS, OLVIDÁNDOSE QUE LO ÚNICO IMPORTANTE ES EL AMOR.

Saeco,

una máquina para cada necesidad



Stell-SE 200



Aroma-SE 200



Aroma-Compact



Idea-Cappuccino



Smeraldo



Cristallo



Phedra



Rubino

Saeco Argentina S.A.
Vedia 3892
(1430) - Ciudad Autónoma de Bs. As.
Tel: +54 11 4546-7755
Movil: +54 911 6584-5049
info.saeco@phillips.com
www.saeco-argentina.com

 **Saeco**[®]
Expresso Feeling



Internet puede
hacer que su
negocio crezca!

Un pequeño espacio de su local
puede convertirse en un gran negocio
para su empresa.



Nuestra Propuesta

Este sistema comercial le propone el armado e instalación de un salón de acceso a internet dentro de su negocio, haciéndonos responsables del mantenimiento técnico y la red. La inversión del propietario del local es simplemente el espacio dentro de su negocio.



¡Mayor rotación de clientes
sin riesgo de inversión!



Contacto
11-5905-9860.